

RAFF-CONSERVATORIUM

unter dem

Ehrenpräsidium des Herrn Dr. Hans von Bülow.

FRANKFURT A. M.

Bleichstrasse 13.

BERICHT

über das

Schuljahr 1883/1884.



FRANKFURT AM MAIN,

Druck von Gebrüder Knauer.

Druck von Gebrüder Knauer, Katharinenpforte 4, Frankfurt a. M.

Raff-Conservatorium
 Nr. 240/5

Ehrenpräsident des Herrn Dr. Hans von Bülow

FRANKFURT A. M.

Bleichstrasse 13.

BERICHT

über das

Schuljahr 1883/1884.



Frankfurt a. Main

Herrn von Bülow's Bericht

Zugleich mit der Ehrenpräsidentschaft übernahm Herr von Bülow eine Selbstbetheiligung an dem Unterrichte, indem er in ungekünstelter Weise Zeit und Kraft für einen Monat im Jahre der Anstalt zur Verfügung stellte in welcher Zeit er ausser den vorgeschriebenen Klavierstunden in den Geist und Stil der klassischen Meister einzutreten gedachte. Dieser Unterrichtsausschuss wurde bereits zum ersten Male abgehalten; er nahm nach Prüfung dieses Jahres seinen Anfang und währte bis zum 30. Juni.

Das Raff-Conservatorium eröffnete seine Unterrichtscurse statutengemäss am 1. September 1883 und führte dieselben bis zum 15. Juli 1884 fort.

Mit grosser Genugthuung bezeichnen wir als das bedeutendste Ereigniss des verflossenen Jahres die Annahme der Ehrenpräsidentschaft unserer Anstalt seitens des Herrn Dr. Hans von Bülow, welche denkwürdige Zusage am 24. Januar 1884 erfolgt ist. Der genannte Meister hatte schon vorher sein Interesse für das den Namen seines verstorbenen Freundes tragende Institut dadurch bekundet, dass er, der Einladung des Directoriums freundlichst willfahrend, am 8. Januar 1884 in einer Matinée des Raff-Conservatoriums einige Raff'sche Compositionen zum Vortrag brachte. Das Programm dieser Matinée, das nur aus Werken Joseph Joachim Raff's bestand, war folgendes:

- 1) Chaconne op. 150 (vierhändig).
 Die Herren Bertrand Roth und Max Schwarz.
- 2) Recitativ und Arie „Herr, höre meine Stimme“ aus dem Oratorium Welt Ende, Gericht, Neue Welt. Op. 212.
 Herr Adolph Müller.
- 3) Klavier-Vorträge des Herrn Dr. Hans von Bülow:
 - a. Fantasie und Fuge (D-moll) aus op. 91.
 - b. Vier Stücke aus den „Frühlingsboten“ op. 55 (E-moll, E-dur, Cis-moll, As-dur).
 - c. Scherzo op. 74 No. 2.
 - d) Walzer op. 53 No. 1.
 - e) Polka aus op. 71.

Zugleich mit der Ehrenpräsidentschaft übernahm Herr von Bülow eine Selbstbetheiligung an dem Unterrichten, indem er in uneigennützigster Weise Zeit und Kraft für einen Monat im Jahre der Anstalt zur Verfügung stellte, in welcher Zeit er alsdann die vorgeschrittensten Klavierschüler in den Geist und Styl der klassischen Meister einzuführen gedenke.

Dieser Unterrichtscursus wurde bereits zum ersten Male abgehalten; er nahm nach Pfingsten dieses Jahres seinen Anfang und währte bis zum 30. Juni.

In Anbetracht der verhältnissmässig kurzen Dauer des Studiums und in Berücksichtigung der Schwierigkeit der Aufgabe hatte Herr von Bülow sich diesmal nur auf einige wenige Klassiker beschränkt. Bach, Beethoven, sowie Brahms und Raff, als Vertreter des modern-ernsten Styles, waren die Tonsetzer, deren Klavierwerke in Betracht kamen.

Hiermit bezweckte Herr von Bülow einerseits die Fernhaltung des durch die Stylvermischung entstehenden dilettantischen Musicirens, wie er andererseits bemüht war, bei den Eleven ein genaues Vertrautwerden mit den Eigentümlichkeiten der Meisterwerke herbeizuführen; zu diesem Zwecke wurde jedes Mal die ganze Unterrichtszeit von täglich 3 Stunden nur einem Componisten gewidmet. Hierbei waren nur die anerkannt besten Ausgaben der Klassiker zu Grunde gelegt, so für Bach's „Wohltemperirtes Klavier“ die von Franz Kroll, für die Beethoven'schen „Sonaten“ die von Karl Klindworth, u. s. w. Jedes Musikstück wurde mit solcher Genauigkeit durchgenommen, resp. von Herrn von Bülow selbst durch seinen Vortrag am Klavier, sowie durch seine analysirenden Bemerkungen dergestalt veranschaulicht, dass allen Eleven, den Spielenden wie den Zuhörenden, die Details der Compositionen klar werden mussten, wie sich denn auch alle die alltäglich zahlreich Anwesenden über den Inhalt der Werke und die Art des Vortrags derselben nach der überaus verständnissvollen Darstellung des Herrn von Bülow ein genaues Bild machen konnten.

An diesem Cursus nahmen Theil die Damen: Fräulein Frieda Eissler, Sophie Grosswald, Frau Blanche Schwarz, sowie die Herren Georg Adler, Adolf Herz, Alfred Pusey-Keith, Gustav Kugelman und Friedrich Lamond, sämmtlich der Anstalt angehörig; ferner Fräulein Luise von Stutterheim aus Bamberg und Herr Theodor Pfeiffer aus Mannheim als ausübende Hospitanten. Zuhörer bei dem Unterrichte waren circa 40 der besseren Klavierschüler und Klavierschülerinnen der Anstalt sowie 10 Hospitanten. Ausserdem wohnten einzelnen Unterrichtsstunden viele hiesige und auswärtige Musiker und Musikfreunde bei, unter Anderen auch S. k. Hoheit der Prinz Alexander von Hessen, welcher selbst nach einem Bach-Vormittage von Herrn Dr. Hans von Bülow am Piano begleitet, mit Herrn Hof-Concertmeister Fleischhauer aus Meiningen das Bach'sche Concert für zwei Violinen in D-moll zu Gehör brachte.

Als ein besonderes Zeichen für das Interesse, welches der Unterricht des Herrn von Bülow auch im Auslande erregt, sei hier bemerkt, dass die Weltfirma Broadwood & Sons in London der Anstalt bei dieser Gelegenheit einen grossen Concertflügel zum Geschenke machte.

Am Todestage Joachim Raff's, dem 25. Juni, gab die Anstalt ein Concert zum Besten eines Denkmalfonds für den verewigten Meister, welches, Dank der Mitwirkung des Herrn Dr. Hans von Bülow, ein sehr zahlreiches Publikum angelockt hatte und einen Reingewinn von ca. 800 Mark brachte. Allen den Künstlern, welche uns hierbei neben Herrn von Bülow durch ihre gütige Mitwirkung unterstützten, sagen wir hiermit unsern herzlichsten Dank.

Das nur aus Compositionen J. Raff's bestehende Programm war folgendes:

- 1) Chaconne für zwei Klaviere. Op. 150. (A-moll.)
Die Herren Bertrand Roth und Max Schwarz.
- 2) a. Abschied. } aus op. 48. Lieder.
b. Heimkehr. }
- Frau M. Fleisch-Prell.
- 3) Suite No. 3, op. 72 (E-moll).
Preludio. — Minuetto. — Toccata. — Romanza. — Fuga.
Herr von Bülow.
- 4) a. Ständchen. }
b. Immer bei Dir. Op. 98, 9. } Lieder.
Herr Adolf Müller.
- 5) a. Canzone } aus op. 85 für Klavier und Violine.
b. Tarantelle }
- Die Herren M. Schwarz und Fr. Fleischhauer.
- 6) a. Im Haine. Op. 52, 3. } Lieder.
b. Das Ideal. Op. 47, 3. }
- Frau M. Fleisch-Prell.
- 7) Grosses Quintett für Klavier, 2 Violinen, Viola und Violoncello.
Op. 107. (A-moll.)
a. Allegro mosso assai.
b. Allegro vivace quasi Presto (Scherzo).
c. Andante quasi Larghetto mosso.
d. Allegro brioso patetico (Rondo).
Die Herren von Bülow, Fleischhauer, Abbas, Boas und Noebe.

Lehrpersonal.

Die Lehrer der verschiedenen Unterrichtsfächer im
abgelaufenen Jahre waren:

- Herr Capellmstr. **Wilh. Freudenberg** für Theorie und Composition,
» **Gotthold Kunkel** . . . » » »
» **Bertrand Roth** . . . » Musikgeschichte,
» **Maximilian Fleisch** . . . » Solo- und Chorgesang,
» **Gotthold Kunkel** . . . » » »
» **Adolph Müller** . . . » » »
» **Bertrand Roth** . . . » Klavierspiel,
» **Max Schwarz** . . . » »
Frau **Blanche Schwarz** . . . » »
Herr **Georg Adler** . . . » »
» **Silvio Rigutini** . . . » »
» **Max Schwarz** . . . » Partiturspiel,
» **Rudolph Gleichauf** . . . » Violinspiel,
» **Friedrich Völker** . . . » »
» **Louis Noebe** . . . » Violoncell- u. Ensemblespiel,
» **Paul Zademack** . . . im } dramatischen Unterricht,
» }
» **Dr. Carl Gran** . . . für französische Sprache,
» **August Knorrn** *) . . . » italienische Sprache,
» **Dr. Emil Neubürger** . . . } Metrik und Poetik,
» } Vorträge über Literatur.

*) An Stelle des Herrn August Knorrn, welcher einem Rufe
als Rector einer höheren Schule nach Fürstenberg in Schlesien folgte,
übernahm vom 1. Juni ab Signore **Emilio Paravicini** den Unterricht in
der italienischen Sprache.

Als Hausmeister der Anstalt fungirte Herr Jean Koch.

Verzeichniss der Eleven.

Damen:

Lf.Nr.	Name	Heimath	Hauptfach	Lehrer
1	Auerbach, Emma	Frankfurt a. M.	Klavier	Fr. Schwarz
2	Bemmer, Mathilde	Hanau	"	Hr. Schwarz
3	Bermann, Regina	Frankfurt a. M.	"	"
4	Bodé, Emilie	"	"	"
5	Börner, Ernestine	"	Gesang	" Fleisch
6	Bornemann, Marie	"	Klavier	" Roth
7	Braune, Lina	Kiel	Gesang	" Fleisch
8	Burkhard, Amalie	Frankfurt a. M.	"	"
9	Deutsch, Pauline	"	"	" Müller
10	Dicke, Sophie	"	Klavier	" Rigutini
11	Dienstbach, Emma	"	Gesang	" Fleisch
12	Dietz, Johanna	"	Violine	" Gleichauff
13	Ehren, Cornelia	"	Klavier	" Schwarz
14	Eissler, Frieda	Wien	"	"
15	Eichenberg, Jenny	Frankfurt a. M.	Dramatik	" Zadernack
16	Fay, Elise	"	Gesang	" Fleisch
17	Fay, Marie	"	"	"
18	Flohr, Frieda	Hanau	Klavier	" Roth
19	Gans, Bertha	Frankfurt a. M.	"	"
20	Gans, Sophie	"	"	Fr. Schwarz
21	Goldschmidt, Henr.	Worms	Gesang	Hr. Fleisch
22	Greve, Elisabeth	Hannover	"	"
23	Greve, Marie	"	"	"
24	Grill, Anna	Hanau	"	"
25	Grosswald, Sophie	Frankfurt a. M.	Klavier	" Roth
26	Grote, Henny	"	"	Fr. Schwarz
27	Grube, Anna	"	Gesang	Hr. Müller
28	Hartung, Ottilie	Hanau	"	" Fleisch
29	Hecht, Jenny	Frankfurt a. M.	Klavier	Fr. Schwarz
30	Heck, Sophie	Hanau	Gesang	Hr. Kunkel
31	Heckelmann, Auguste	Frankfurt a. M.	Klavier	" Schwarz
32	Hench, Minna	Wiesbaden	Gesang	" Fleisch
33	Herwig, Elise	Frankfurt a. M.	"	"
34	Hessel, Wilhelmine	"	Klavier	" Schwarz
35	Heyd, Luise	Karlsruhe	"	" Rigutini

Lf.Nr.	Name	Heimath	Hauptfach	Lehrer
36	Heymann, Jenny	Jugenheim	Gesang	Hr. Kunkel
37	Holler, Helene	Homburg v. d. H.	"	" Fleisch
38	Junkerstorff, Kath.	Frankfurt a. M.	"	"
39	Kaulen, Anna	"	Klavier	" Adler
40	Kleier, Louise	"	Gesang	" Müller
41	Kömpel, Rosa	Aschaffenburg	Klavier	" Roth
42	Korn, Adelheid	Frankfurt a. M.	"	Fr. Schwarz
43	Körner, Minna	Giessen	"	Hr. Roth
44	Krebs, Maria	Frankfurt a. M.	Gesang	" Fleisch
45	Kunz, Tony	Butzbach	Klavier	" Roth
46	Lamond, Elisabeth	Glasgow	Gesang	" Fleisch
47	Lamond, Isabella	"	Klavier	" Schwarz
48	Lauer, Sophie	Frankfurt a. M.	"	" Adler
49	Lehmann, Marie	Thorn	"	" Roth
50	Leissler, Wilhelmine	Frankfurt a. M.	"	"
51	Lüder, Emma	Karlsruhe	"	" Schwarz
52	Lüder, Marie	"	"	"
53	Marston, Isabella	Frankfurt a. M.	"	"
54	Mathes, Lucy	"	Gesang	" Fleisch
55	Mohr, Marie	"	"	"
56	Müller, Auguste	"	Klavier	" Roth
57	Mueller, Blanche	Hannover	"	" Schwarz
58	Nachtigall, Euphros.	Hanau	Gesang	" Fleisch
59	Nentwig, Adele	Frankfurt a. M.	"	"
60	Numrich, Rosine	Offenbach	Klavier	" Roth
61	Pelissier, Sophie	Hanau	Gesang	" Fleisch
62	Pfisterer, Johanna	Frankfurt a. M.	Klavier	" Roth
63	Pinks, Sidonie	"	"	"
64	Presber, Anna	Soden	"	" Adler
65	Rahlf, Sidonie	Frankfurt a. M.	"	" Schwarz
66	Ranft, Anna	"	Gesang	" Müller
67	Ratazzi, Marie	"	Klavier	" Roth
68	Resch, Helene	"	"	" Schwarz
69	Rommel, Elisabeth	"	"	"
70	Roth, Alwine	"	Gesang	" Fleisch
71	Rottenstein, Frieda	"	"	"
72	Rudolph, Amalie	"	Klavier	" Rigutini
73	Rübsam, Mathilde	Hanau	"	" Roth
74	Scheidler, Emilie	Frankfurt a. M.	Gesang	" Fleisch

Lf.Nr.	Name	Heimath	Hauptfach	Lehrer
75	Scheuermann, Elisab.	Frankfurt a. M.	Gesang	Hr. Fleisch
76	Schmeisser, Hedwig	Hanau	"	" "
77	Schmidt, Ella	Frankfurt a. M.	Klavier	Fr. Schwarz
78	Schmidt, Toni	"	"	Hr. Adler
79	Schmückle, Minna	"	"	" Schwarz
80	Schneider, Maria	"	"	" Roth
81	Schneider, Johanna	"	Gesang	" Fleisch
82	Schwarz, Emmy	Elberfeld	"	" "
83	Schweitzer, Kath.	Homburg v. d. H.	Klavier	" Schwarz
84	Simon, Lizzie	Leavenworth (N.-A.)	Gesang	" Fleisch
85	Stern, Lina	Frankfurt a. M.	Klavier	Fr. Schwarz
86	Strupp, Amely	"	"	" "
87	Terrin, Alice	Clarence	"	Hr. Adler
88	Tömlisch, Mathilde	Homburg v. d. H.	Gesang	" Fleisch
89	Völker, Rosa	Frankfurt a. M.	Klavier	" Schwarz
90	Weiland, Therese	Homburg v. d. H.	Gesang	" Fleisch
91	Weinig, Georgine	Frankfurt a. M.	Klavier	" Roth
92	vom Werth, Rosa	"	"	" "
93	Wieber, Mathilde	Tula (Russland)	Gesang	" Fleisch
94	v. Windheim, Hedwig	Bockenheim	Klavier	" Schwarz
95	Wolscht, Clara	"	"	" "
96	Wunderlich, Marie	Vevey	Gesang	" Fleisch
97	Zins, Margarethe	Frankfurt a. M.	Klavier	Fr. Schwarz

Herren:

Lf.Nr.	Name	Heimath	Hauptfach	Lehrer
1	Adler, Georg	Genf	Klavier	Hr. Roth
2	Bautz, Eduard	Frankfurt a. M.	Gesang	" Fleisch
3	Bemmer, Carl	Hanau	Violoncell	" Noebe
4	Bernhard, Robert	Frankfurt a. M.	Klavier	" Roth
5	Davis, John	Birmingham	"	" Schwarz
6	Dielmann, Anton	Frankfurt a. M.	Gesang	" Fleisch
7	Dieterich, Johann	Offenbach	Violine	" Völker
8	Flecken, George	Frankfurt a. M.	Gesang	" Fleisch
9	Geissel, Jacob	Hanau	"	" "

Lf.Nr.	Name	Heimath	Hauptfach	Lehrer
10	Greve, Fritz	Frankfurt a. M.	Violine	Hr. Gleichauf
11	Guggenmoos, Joseph	München	"	" "
12	Heinz, Richard	Frankfurt a. M.	"	" "
13	Herz, Adolph	Wiesbaden	Klavier	" Roth
14	Herz, Alfred	Frankfurt a. M.	"	" Rigutini
15	Hildmann, Georg	"	Gesang	" Fleisch
16	Jost, Johannes	"	Composit.	" Freudenberg
17	Kromer, Karl	"	Gesang	" Fleisch
18	Krug, Gustav	"	"	" "
19	Krug, Friedrich	"	Klavier	" Rigutini
20	Kugelman, Gustav	Hannover	"	" Roth
21	Lamond, Friedrich	Glasgow	"	" Schwarz
22	Lehrberger, Siegfried	Rödelheim	Gesang	" Müller
23	Leuchter, Jean	Frankfurt a. M.	Klavier	" Roth
24	Levy, Karl	Ottweiler	"	" Schwarz
25	Milani, Otto	Frankfurt a. M.	"	" Adler
26	Moter, Karl	"	"	" Roth
27	Müller, Adolph	"	Gesang	" Fleisch
28	Müller, Wilhelm	"	Violine	" Gleichauf
29	Nernst, Heinrich	"	Gesang	" Müller
30	Oppenheim, Karl	Hanau	"	" Fleisch
31	Pusey-Keith, Alfred	London	Composit.	" Freudenberg
32	Rigutini, Silvio	Florenz	Klavier	" Schwarz
33	Rommel, Friedrich	Frankfurt a. M.	Violine	" Völker
34	Sauer, Georg	"	Gesang	" Fleisch
35	Schmidt, August	"	Klavier	" Roth
36	Scholl, Louis	"	"	" Adler
37	Scholz, Herrmann	"	"	" Schwarz
38	Schwab, Abraham	Hanau	Gesang	" Fleisch
39	Seipel, Theodor	Frankfurt a. M.	"	" "
40	Stier, Georg	"	"	" "
41	Thomas, Eduard	"	"	" "
42	Wahl, Eduard	"	"	" "
43	Wahl, Karl	"	Klavier	" Roth
44	Wassmuth, Franz	Hanau	Gesang	" Fleisch
45	Winkelman, Herm.	Frankfurt a. M.	"	" "
46	Zapf, Julius	"	Klavier	" Schwarz

An dem von Herrn Freudenberg ertheilten Unterrichte im Contrapunkte und in der Composition theilnahmen sich 2 Damen und 6 Herren.

Herr Kunkel unterrichtete in drei Klassen 49 Damen und 9 Herren in der elementaren Musiktheorie, in der Harmonielehre und in der Composition.

Bei Herrn Zademack nahmen 22 Damen und 11 Herren Theil am dramatischen Unterrichte und am Cursus für Schauspielkunst.

Die von Herrn Fleisch geleitete obere Chorklasse wurde von 42 Damen und 20 Herren besucht.

Die Elementar-Gesangsklasse des Herrn Müller frequentirten 28 Damen und 6 Herren.

Im Partiturspiel unterrichtete Herr Schwarz 2 Damen und 7 Herren.

Zu dem Ensemblespiel, das Herr Noebe leitete, wurden alle die leistungsfähigen Eleven abwechselnd herangezogen.

Die von Herrn Roth gehaltenen Vorträge über Musikgeschichte waren von 8 Zuhörerinnen und 5 Zuhörern besucht.

Herr Dr. Gran unterrichtete 42 Damen und 10 Herren in der französischen Sprache.

Herr Knorrn und nach ihm Herr Paravicini ertheilten 45 Damen und 12 Herren den Unterricht in der italienischen Sprache.

Herr Dr. Neubürger hatte 8 Damen und 2 Herren als Eleven in der Metrik, Poetik und Literatur.

In dem Saale der Anstalt fanden im Laufe des Jahres fünf Lehrer-Matinéen statt, zu welchen lediglich die Schüler Zutritt hatten.

Die Programme waren folgende:

1) Sonntag den 28. October 1883.

- 1) Sonate (A-moll) op. 36 für Clavier und Violoncell
(Novität) Grieg.
Die Herren Bertrand Roth und Louis Noebe.
- 2) Recitativ und Arie: „Herr, höre meine Stimme“ aus
dem Oratorium: Weltende, Gericht, Neue
Welt, op. 212 Raff.
Herr Adolph Müller.
- 3) a. Impromptu (Fis-dur) }
b. Larghetto aus dem II. Concert (F-moll) } Chopin.
c. Valse impromptu Liszt.
Frl. Blanche Mueller.
- 4) Lieder: a. Liebesbotschaft . }
b. Frühlingsglaube } Schubert.
Herr Adolph Müller.
- 5) Phantasie (C-dur) op. 17 Schumann.
Herr Max Schwarz.

2) Sonntag den 16. December 1883.

- 1) Trio op. 97 (B-dur) Beethoven.
Die Herren Schwarz, Völker und Noebe.
- 2) Arie aus Iphigenie auf Tauris: „O lass mich
Tiefgebeugte“ Gluck.
Frl. Lizzie Simon.
- 3) a. Albumblatt (Scherzo) Vincenz Adler.
b. Berceuse und Elegie Grieg.
c. Wohin? (Lied von Schubert) Freudenberg.
Herr Georg Adler.
- 4) Ballade und Polonaise Vieuxtemps.
Herr Völker.
- 5) Concert Nr. II (A-dur) Liszt.
Herr Bertrand Roth.

4) Sonntag den 10. Februar 1884.

- 1) Sonate (G-moll) für Clavier und Violoncello, op. 65 . . . *Chopin.*
Die Herren Bertrand Roth und Louis Noebe.
- 2) Cavatine aus dem Freischütz *Weber.*
Frl. Lizzie Simon.
- 3) Concert No. 4 (C-moll) op. 44. *Saint-Saëns.*
Frl. Blanche Mueller.
- 4) Lieder: a. Mainacht
b. Meine Liebe ist grün } *Brahms.*
Frl. Lizzie Simon.
- 5) a. Moment musical (Cis-moll) op. 94 Nr. 4 }
b. Scherzo aus Sonate op. 53 } *Schubert.*
c. Marsch (H-moll), bearbeitet von *Liszt* . . .
Herr Max Schwarz.

5) Samstag den 22. März 1884.

Unter gefälliger Mitwirkung des Herrn **Alphonse Brun** aus **Genf.**

- 1) Sonate (G-dur) für Klavier und Violine op. 78. *Brahms.*
Vivace ma non troppo. — Adagio. — Allegro molto moderato.
Die Herren Alphonse Brun und Max Schwarz.
- 2) Recitativ und Arie aus Faust: „Die stille Nacht entweicht“ *Spohr.*
Frl. Euphrosyne Nachtigall.
- 3) a. Air *Bach.*
b. Cavatine *Raff.*
Herr Alphonse Brun.
- 4) a. La Fileuse *Raff.*
b. Albumblatt (Nr. 12) *V. Adler.*
c. Tarantelle (nach Rossini) *Liszt.*
Herr Georg Adler.
5. Trio für Klavier, Violine und Cello (B-dur) op 5. *Gustav Weber.*
Allegro non troppo. — Andante con moto. — Scherzo:
Allegro vivace. — Allegro moderato.
Die Herren Alphonse Brun, Louis Noebe und B. Roth.

Das Programm der 3. Matinée am 8. Januar 1884
siehe oben Seite 6.

Im Laufe des Jahres fanden an dreissig Uebungs-Abenden Productionen der Schüler statt; ausserdem wurde am 9. März 1884 eine Schüler-Matinée im Saale der Loge Carl vor geladenem Publicum veranstaltet, deren Programm folgendes war:

- 1) Chromatische Sonate (in einem Satze) op. 129 . . . *Raff.*
Die Herren Gustav Kugelman aus Hannover und
Friedrich Völker.
- 2) Arie aus Die Schöpfung: „Nun beut die Flur“ . . . *Haydn.*
Frl. Euphrosyne Nachtigall aus Hanau.
- 3) Sonate op. 57 (F-moll) *Beethoven.*
Allegro assai. — Andante con moto. — Allegro ma non troppo.
Herr Frederick Lamond aus Glasgow.
- 4) Recitativ u. Arie a. Faust: „Liebe ist die zarte Blüthe“ *Spohr.*
Herr Carl Kromer aus Frankfurt a. M.
- 5) Andante und Duett aus Jessonda: „Lass für ihn, den ich geliebet“ *Spohr.*
Frls. F. Nachtigall und Mathilde Wieber aus Tula.
- 6) a. Pastorale (arrangirt von *Tausig*) *Scarlatti.*
b. Petite valse *Henselt.*
c. Romanze (Es-dur) *Rubinstein.*
d. Rhapsodie hongroise No. 11 *Liszt.*
Frl. Frieda Eissler aus Wien.
- 7) Scene und Arie aus Oberon: „Ocean, du Ungeheuer“ *Weber.*
Frl. Lizzie Simon aus Leavenworth.
- 8) Concert No. 1 (Es-dur) *Liszt.*
Herr A. Pusey-Keith aus London.
- 9) Zwei Gesänge für gemischten Chor mit Klavierbegl. *Raff.*
a. Im Kahn, op. 171.
b. Einer Entschlafenen, op. 186b.
Obere Chorklasse. Sopron-Solo: Frl. Lizzie Simon.

Die Klavierbegleitung der Nummern 4 und 9: Herr Adolf Herz,
der Nummern 2, 5 und 7: Herr Gustav Kugelman.

Im Monat Juli a. c. fanden, nachdem über die Leistungen in den wissenschaftlichen Fächern, sowie jener in den Musik-Unterklassen Seitens der Fachlehrer im Beisein des Direktoriums Examina abgenommen waren, noch eine Reihe öffentlicher Prüfungen im Saale der Loge Carl statt. Dabei waren folgende Programme aufgestellt:

Dienstag den 8. Juli 1884, Vormittags 10 Uhr.

I. Prüfung der Mittelklasse.

- 1) Concert (C-dur) III. Satz *Mozart.*
Frl. Adelheid Korn aus Frankfurt a. M.
- 2) Concert (D-moll) III. Satz *Mozart.*
Frl. Maria Wunderlich aus Vevey.
- 3) Sonate (F-dur) *Mozart.*
Herr Alfred Herz aus Frankfurt a. M.
- 4) Tarantella *Heller.*
Frl. Henny Grote aus Frankfurt a. M.
- 5) a. Mignon *Beethoven.*
b. Freudvoll und leidvoll
Frl. Alwine Roth aus Frankfurt a. M.
- 6) Wanderbilder, Nr. 2 *Jensen.*
Frl. Marie Bornemann aus Frankfurt a. M.
- 7) Adagio (H-moll) *Mozart.*
Frl. Elise Fay aus Frankfurt a. M.
- 8) Sonate (G-dur) I. Satz *Clementi.*
Frl. Hedwig Schmeisser aus Hanau.
- 9) Concert Nr. 1, I. Satz *Beethoven.*
Frl. Rosa vom Werth aus Frankfurt a. M.
- 10) Busslied *Beethoven.*
Frl. Maria Krebs aus Frankfurt a. M.
- 11) Sonate op. 14, I. Satz *Beethoven.*
Herr Jean Leuchter aus Frankfurt a. M.
- 12) a. Etude *Raff.*
b. Impromptu op. 90 Nr. 4 *Schubert.*
Frl. Auguste Müller aus Frankfurt a. M.
- 13) Viségrad { a. Minne } *Vollmann.*
 { b. Lied des Helden }
Frl. Johanna Dietz aus Frankfurt a. M.
- 14) Valse (Es-dur) Nr. I *Chopin.*
Frl. Toni Kunz aus Butzbach.

- 15) Romanze aus Zemire und Azor *Spohr.*
Frl. Johanna Dietz aus Frankfurt a. M.
- 16) Freischützstudien Nr. I und II. *Heller.*
Frl. Cornelia Ehren aus Frankfurt a. M.
- 17) a. Nocturne op. 9 Nr. I } *Chopin.*
b. Valse (As-dur) Nr. II }
Frl. Hedwig von Windheim aus Bockenheim.
- 18) Barcarole und Walzer aus den Jahreszeiten . *Tschaikowsky.*
Frl. Emily Bodé aus Frankfurt a. M.
- 19) Zwei Humoresken *Grieg.*
Herr Louis Scholl aus Frankfurt a. M.

Mittwoch den 9. Juli 1884, Vormittags 10 Uhr.

II. Prüfung der Mittelklasse.

- 1) Concert (B-dur) I. Satz *Mozart.*
Frl. Sidonie Rahlf aus Frankfurt a. M.
- 2) Concert (Es-dur) III. Satz *Mozart.*
Frl. Clara Wolscht aus Sachsenhausen.
- 3) Sonate für Klavier und Violine (Es-dur) I. Satz . . *Mozart.*
Frl. Elisabeth Rommel und Herr Wilhelm Müller
aus Frankfurt a. M.
- 4) Zwei Moments musicaux *Schubert.*
Frl. Regina Bermann aus Frankfurt a. M.
- 5) a. Lied des Mädchens *Jensen.*
b. Jetzt ist er hinaus in die weite Welt *Riedel.*
c. Wiegenlied *Brahms.*
Frl. Amalie Burkhard aus Frankfurt a. M.
- 6) a. Curiose Geschichte und Haschemann *Schumann.*
b. Nocturne (H-dur) *Chopin.*
Frl. Bertha Gans aus Frankfurt a. M.
- 7) Sonate op. 10, I. Satz *Beethoven.*
Frl. Ottilie Hartung aus Hanau.
- 8) Soirée de Vienne Nr. 6 *Liszt.*
Frl. Minna Körner aus Giessen.
- 9) Impromptu op. 90, Nr. I *Schubert.*
Frl. Mathilde Rübsam aus Hanau.
- 10) Zwei Violinstücke *Dancla.*
Frl. Johanna Dietz aus Frankfurt a. M.
- 11) Fantasie (C-moll) *Bach.*
Herr Julius Zapf aus Frankfurt a. M.
- 12) Präludium aus der englischen Suite (D-moll) . . *Bach.*
Frl. Helene Resch aus Frankfurt a. M.

- 13) Nocturne (A-dur) *Field.*
Frl. Isabella Marston aus Frankfurt a. M.
- 14) Fantasie (C-moll) *Mozart.*
Herr John Davis aus Birmingham.
- 15) a. Sei still *Raff.*
b. Frage *Mendelssohn.*
c. Der Mond *Mendelssohn.*
Frl. Maria Wunderlich aus Vevey.
- 16) Concert (Es-dur) I. Satz *Mozart.*
Frl. Wilhelmine Hessel aus Frankfurt a. M.
- 17) Sonate op. 22, IV. Satz *Beethoven.*
Frl. Maria Schneider aus Frankfurt a. M.
- 18) Drei Aquarellen *Gade.*
Frl. Jenny Heymann aus Jugenheim.
- 19) Sonate (C-dur) I. Satz *Weber.*
Frl. Emma Dienstbach aus Frankfurt a. M.

Dienstag den 8. Juli 1884, Abends 6 Uhr

I. Prüfung der Oberklasse.

- 1) Concert (A-moll) I. Satz *Hummel.*
Frl. Sidonie Pinks aus Frankfurt a. M.
- 2) Busslied *Beethoven.*
Frl. Minna Hench aus Wiesbaden.
- 3) Concert No. 22, I. Satz *Viotti.*
Herr Richard Heintz aus Frankfurt a. M.
- 4) Psalm 86 „Miserere mei Domine“ *Martini.*
Frl. Ottilie Hartung aus Hanau.
- 5) Concert (C-moll) II. und III. Satz *Beethoven.*
Frl. Mathilde Bemmer aus Hanau.
- 6) Duett aus Stabat mater: „Quis est homo“ *Rossini.*
Frl. Emma Dienstbach und Marie Schneider aus
Frankfurt a. M.
- 7) Arie aus Idomeneo: „Zeffiretti lusinghieri“ *Mozart.*
Frl. Henriette Goldschmidt aus Worms.
- 8) Arie aus der Zauberflöte: „Dies Bildnis ist be-
zaubernd schön“ *Mozart.*
Herr Eduard Wahl aus Frankfurt a. M.
- 9) Ballade (As-dur) op. 47 *Chopin.*
Frl. Frida Flohr aus Hanau.

- 10) a. Mainacht *Brahms.*
b. Das Ideal *Raff.*
c. Frühlingsnacht *Schumann.*
Frl. Annie Schwartz aus Elberfeld.
- 11) Recitativ und Arie aus Figaro's Hochzeit: „Der
Process schon gewonnen“ *Mozart.*
Herr Anton Dielmann aus Frankfurt a. M.
- 12) Zwei Inventionen für Clavier im zweistimmigen
Contrapunkt *Joh. Jost.*
(Schüler d. Anst.)
- 13) Im Sturm, Lied *Joh. Jost.*
- 14) Zwei Lieder für gemischten Chor *Aug. Schmidt.*
a. Die Nonne (von Uhland). (Schüler d. Anst.)
b. Frühlingslied (von Rollet).

Freitag den 11. Juli 1884, Vormittags 10 Uhr

II. Prüfung der Oberklasse.

- 1) Capriccio (H-moll) *Mendelssohn.*
Frl. Minna Schmückle aus Frankfurt a. M.
- 2) a. Nacht und Träume *Schubert.*
b. Im Westen *Marschner.*
Frl. Maria Greve aus Hannover.
- 3) Declamation: Die Wallfahrt nach Kevlaar *Heine.*
Frl. Jenny Eichenberg aus Frankfurt a. M.
- 4) Sonate pathétique, I. und II. Satz *Beethoven.*
Frl. Rosine Numrich aus Offenbach.
- 5) Recitativ und Arie aus Joseph: „Vaterland, dich
musst ich jung verlassen“ *Méhul.*
Herr Georg Hildmann aus Frankfurt a. M.
- 6) Sonate (C-dur) Satz III, II und IV *Weber.*
Herr Robert Bernhard aus Frankfurt a. M.
- 7) Arie aus Rinaldo *Händel.*
Frl. Helene Holler aus Homburg.
- 8) Concert I, 1. Satz *de Bériot.*
Herr Wilhelm Müller aus Frankfurt a. M.
- 9) Arie aus dem Barbier von Sevilla: „Una voce
poco fa“ *Rossini.*
Frl. Jenny Heymann aus Jugenheim.
- 10) Concert (G-moll) II. und III. Satz *Mendelssohn.*
Frl. Isabella Lamond aus Glasgow.

- 11) **Recitativ und Arie** aus Hans Heiling: „Einst war so tiefer Friede“ *Marschner.*
Frl. Kathinka Junkerstorff aus Frankfurt a. M.
- 12) **Declamation: Haideknabe** (Melodram) *Hebbel-Schumann.*
Herren C. Kromer aus Frankfurt a. M. und Adolf Herz aus Wiesbaden.
- 13) **Sonate** (Fis-dur) op. 78 *Beethoven.*
Herr Carl Levy aus Ottweiler.
- 14) **Arie** aus Hans Heiling: „An jenem Tag“ *Marschner.*
Herr Gustav Krug aus Frankfurt a. M.
- 15) **Concert** (Es-dur) II. und III. Satz *Weber.*
Frl. Marie Lüder aus Carlsruhe.

Mittwoch den 9. Juli 1884, Abends 6 Uhr

I. Prüfungs-Concert.

- 1) **Toccata und Fuge** (E-moll) *Joh. Seb. Bach.*
Herr Adolf Herz aus Wiesbaden.
- 2) a. **Recitativ und Arie** aus der Schöpfung: „Rollend in schäumenden Wellen“ *Jos. Haydn.*
Herr Franz Wasmuth aus Hanau.
- b. **Duett** aus der Schöpfung: „Holde Gattin“ *Jos. Haydn.*
Frl. Emma Dienstbach aus Frankfurt a. M., Herr Franz Wasmuth aus Hanau.
- 3) **Concertstück** (F-moll) *C. M. v. Weber.*
Frl. Sophie Grosswald aus Riga.
- 4) **Arie** aus der Zauberflöte: „Ach ich fühl's“ *W. A. Mozart.*
Frl. Emma Dienstbach aus Frankfurt a. M.
- 5) **Sonate** op. 81a (Les Adieux, l'Absence, le Retour) *L. v. Beethoven.*
Frl. Frieda Eissler aus Wien.
- 6) **Quartett** aus Fidelio: „Mir ist so wunderbar“ *L. v. Beethoven.*
Frls. E. Nachtigall u. Lizzie Simon, Herren E. Bautz u. E. Thomas.
- 7) **Sonate** in einem Satz (H-moll) *Fr. Liszt.*
Herr Gustav Kugelman aus Hannover.
- 8) **Cavatine** aus der Jüdin: „Wenn ew'ger Hass“ *J. F. Halévy.*
Herr Eduard Thomas aus Frankfurt a. M.
- 9) a. **Berceuse** aus op. 38 *E. Grieg.*
b. **Valse** aus Le Bal, op. 14. *A. Rubinstein.*
Herr A. Pusey-Keith aus London.
- 10) **Arie** aus Semiramis: „Bel raggio lusinghier“ *G. Rossini.*
Frl. Lucy Matthes aus Frankfurt a. M.

- 11) a. **Nocturne** (Cis-moll) op. 27 Nr. I *Fr. Chopin.*
b. **Variationen** über ein ungarisches Thema op. 21 Nr. 2 *Joh. Brahms.*
Herr Frederick Lamond aus Glasgow.
- 12) **Sextett** aus Lucia: „Ha, was lässt den Ruf“ *G. Donizetti.*
Frls. Lizzie Simon, Annie Schwartz, Herren E. Bautz, G. Hildmann, C. Kromer, E. Thomas.

Freitag den 11. Juli 1884, Abends 6 Uhr

II. Prüfungs-Concert.

- 1) **Adagio und Rondo** aus dem Concert Nr. 5 (Es-dur) *L. v. Beethoven.*
Herr A. Pusey-Keith aus London.
- 2) **Recitativ und Arie** aus Euryanthe: „Wo berg' ich mich“ *C. M. v. Weber.*
Herr Karl Kromer aus Frankfurt a. M.
- 3) **Variationen** über ein Originalthema (F-dur) op. 19 Nr. 6 *P. Tschaikowsky.*
Herr Adolf Herz aus Wiesbaden.
- 4) **Recitativ und Arie** aus Faust: „Die stille Nacht entweicht“ *L. Spohr.*
Frl. Mathilde Wieber aus Tula (Russland).
- 5) **Sonate** (Fis-moll) op. 2, I. Satz *Joh. Brahms.*
Herr Gustav Kugelman aus Hannover.
- 6) **Recitativ und Arie** aus Jessonda: „Als in mitternäch'tger Stunde“ *L. Spohr.*
Frl. Lizzie Simon aus Leavenworth (Amerika).
- 7) **Quintett** aus den Meistersingern: „Selig wie die Sonne meines Glückes“ *R. Wagner.*
Frls. E. Nachtigall, A. Schwartz, Herren E. Bautz, G. Hildmann, C. Kromer.
- 8) **Drei Concert-Etuden** (Paysage, Feux follets, Mazeppa) *Fr. Liszt.*
Herr Frederick Lamond aus Glasgow.
- 9) **Recitativ und Arie** aus dem Freischütz: „Wie nahte mir der Schlummer“ *C. M. v. Weber.*
Frl. Euphrosine Nachtigall aus Hanau.
- 10) **Gigue** mit Variationen aus op. 91 *Joachim Raff.*
Frl. Frieda Eissler aus Wien.
- 11) **Ave Maria** aus der unvollendeten Oper Loreley *F. Mendelssohn.*
Sopran-Solo: Frl. M. Wieber und obere Chorklasse.
- 12) **Finale** des 1. Aktes aus Loreley *F. Mendelssohn.*
Leonore: Frl. L. Simon, Obere Chorklasse.
Klavierbegleitung Herr Adolf Herz.

Dienstag den 15. Juli 1884, Abends 6 Uhr

Dramatische Prüfung.

- 1) **Das Nachtlager von Granada, I. Akt** *Conradin Kreutzer.*
 Gabriele Frl. Mathilde Wieber.
 Gomez Herr Eduard Bautz.
 Ein Jäger Herr Carl Kromer.
 Vasco Herr Anton Dielmann.
 Pedro Herr Gustav Krug.
 Ambrosio Herr Eduard Thomas.
 Begleitung: Herr Adolf Herz.
- 2) **Duett aus der Oper Undine** *Albert Lortzing.*
 Kühleborn Herr Gustav Krug.
 Veit Herr Georg Hildmann.
 Begleitung: Herr Gustav Kugelmann.
- 3) **Duett aus Stradella** *Friedrich v. Flotow.*
 Barbarino Herr Georg Hildmann.
 Malvolio Herr Carl Kromer.
 Begleitung: Herr Adolf Herz.
- 4) **Martha, II. Akt** *Friedrich v. Flotow.*
 Lady Frl. Lucy Matthes.
 Nancy Frl. Johanna Neumayer.
 Lyonel Herr Eduard Bautz.
 Plumkett Herr Eduard Thomas.
 Begleitung: Herr Kugelmann.
- 5) **Das war ich, Lustspiel** *Johann Hutt.*
 Der Pächter Herr Gustav Krug.
 Die Pächterin Frl. Frieda Flohr.
 Die Base Frl. Henriette Goldschmidt.
 Der Knecht Herr Carl Kromer.
 Die Nachbarin Frl. Marie Greve.

Nach Absolvirung eines vierjährigen Cursus verlassen folgende Eleven die Anstalt mit dem Zeugniß der Reife:

Frl. Frieda Flohr	} Hauptfach: Klavier.
» Wilhelmine Leissler,	
» Hedwig von Windheim,	
» Lucy Matthes,	
» Euphrosyne Nachtigall,	
» Lizzie Simon,	} Hauptfach: Gesang.
Herr Karl Kromer,	

Von den seitherigen Eleven wurden als Lehrkräfte bei uns fest angestellt:

Frau Blanche Schwarz-Mueller,
 Herr Georg Adler,
 » Adolf Müller,
 » Silvio Rigutini.

Folgende Gesangsleven erhielten Engagements in ersten Fächern: Frl. Johanna Neumayer am Stadttheater in Riga, Euphrosyne Nachtigall am Hoftheater in Wiesbaden und Herr Hermann Hanschmann am k. k. Landestheater in Graz.

Es erübrigt noch den Vorständen der Museumsgesellschaft, des Cäcilien- und Rühl'schen Vereins, sowie dem Vorstande des Sängerkhors des Lehrervereins, die alle in bereitwilligster, liebenswürdiger Weise unseren Zöglingen eine grosse Anzahl Karten zu ihren Concerten oder Proben zur Verfügung stellten, unsern wärmsten Dank auszusprechen, sowie wir an dieser Stelle es auch nicht unterlassen können, den Herren Broadwood & Sons für den uns übersandten Concertflügel aus ihrer Fabrik, Herrn Dr. Hans von Bülow, der Verlagsfirma Joseph Aibl in München und Herrn Scaresbrick in Hanau für die zahlreichen und werthvollen Beiträge zu der Bibliothek der Anstalt aufrichtigst zu danken.

Neuanmeldungen nehmen wir bis zum 1. September schriftlich entgegen, an welchem Tage alsdann die Aufnahmeprüfungen vorgenommen und die Eleven den betreffenden Lehrern zugewiesen werden.

Die Prospekte unserer Anstalt sind durch den Hausmeister, Herrn Jean Koch, Bleichstrasse 13, zu beziehen.

Frankfurt a. M., im Juli 1884.

Das Direktorium:

Maximilian Fleisch,	Bertrand Roth,
Gotthold Kunkel,	Max Schwarz.

RAFF-CONSERVATORIUM

unter dem

Ehrenpräsidium des Herrn Dr. Hans von Bülow.

FRANKFURT A. M.

Bleichstrasse 13.

BERICHT

über das

Schuljahr 1884/1885.



FRANKFURT AM MAIN,

Druck von Gebrüder Knauer.